

## 【韓国】竹島及び従軍慰安婦に関する2つの対日要求決議

海外立法情報課・藤原 夏人

\* 2012年9月3日、韓国国会本会議において、「日本の独島領有権主張撤回要求決議案」及び「日本政府の日本軍慰安婦被害者に対する公式謝罪及び被害賠償要求決議案」の2つの対日要求決議案が可決された。

### 決議の概要

2012年8月10日の李明博（イ・ミョンバク）大統領による竹島（韓国名：独島）上陸、同年8月14日の天皇陛下に対する謝罪要求発言等により日韓関係が極度に悪化する中、同年9月3日に韓国国会において2つの対日要求決議案が可決された。決議の中で、「大韓民国固有の領土である独島」に対する日本の領有権主張の即時撤回及び従軍慰安婦被害者に対する日本の法的賠償、「正しい歴史教育」の実施等を求めている。

### 日本の独島領有権主張撤回要求決議（以下筆者翻訳）

#### 主文

大韓民国国会は、去る7月31日、日本政府が2012年度「防衛白書」において、再び大韓民国固有の領土である独島に対し、自国の領有権の主張を行っているのみならず、「外交青書」及び一部の中学・高校教科書においても、歪曲した独島領有権の主張を行っていることに対し、強い怒りを表し、大韓民国の領土主権を侵害するこのような挑発行為を強く糾弾し、こうした日本政府の独島に対する反復した挑発行為が、韓一日両国間の信頼関係に致命的な打撃となることはもちろん、北東アジア及び国際社会の安定と平和を脅かしかねないことを嚴重に警告し、独島が歴史的、地理的、国際法的に明白な大韓民国の固有の領土であるという事実を再び明らかにし、独島領有権を侵害しようとするいかなる試みに対しても強力かつ断固とした対応を行っていくことを宣言し、次のように決議する。

1. 大韓民国国会は、日本政府が「防衛白書」、「外交青書」等において、再び独島を日本領土と記述した行為は、大韓民国の領土主権を侵害する明白な挑発行為とするところであり、これに対して嚴重に警告し、歪曲された独島領有権の主張を即刻撤回することを強く求める。
2. 大韓民国国会は、日本政府の独島領有権の主張が、日本政府が過去の歴史について真の謝罪と反省を行っていないという事実を明白に示すものであり、このことが韓一日両国関係に甚大な否定的影響を与えるとともに、新しい未来志向的善隣友好関係の形成にも困難を与えることを警告する。
3. 大韓民国国会は、独島が歴史的、地理的、国際法的に、明白に大韓民国の固有の

領土であるという事実を改めて強調し、我が政府が、日本の歪曲された独島領有権の主張に対し、戦略的かつ長期的な観点から、一貫した原則を持って緻密に対応することを求める。

### 日本政府の日本軍慰安婦被害者に対する公式謝罪及び被害賠償要求決議(以下筆者翻訳) 主文

大韓民国国会は、第2次世界大戦の期間、日本政府が、当時の朝鮮人女性をはじめとするアジア各国の女性を慰安婦という名の下に性奴隷化したことに対し、深い怒りを表し、この間、大韓民国国会のみならず、アメリカ、欧州議会等、各国が慰安婦問題解決を求める決議案を採択したにもかかわらず、依然として日本政府が日本軍慰安婦問題に対する歴史的責任を回避していることに対し、嚴重に警告し、併せて、日本軍慰安婦被害者が高齢により生存者が次第に減少しており、被害賠償及び真の名誉回復のための時間がいくらか残っていないという事実を強調し、日本政府が東アジアの安定及び平和並びに未来志向的な韓一日関係発展のため、自らの責任認定を基礎として、速やかに日本軍慰安婦被害者に心から謝罪し、法的に被害を賠償することを求め、次のように決議する。

1. 大韓民国国会は、日本政府が第2次世界大戦の期間、我が国をはじめとするアジア各国の女性を、強圧等により本人の意思に反して性奴隷的搾取をほしいままにしたことは、人類の普遍的価値に反する犯罪行為であることを改めて強調する。
2. 大韓民国国会は、日本政府が日本軍慰安婦問題解決に消極的な態度を取ることは、日本政府の没歴史的な認識及び行動を傍証するものであり、東アジアの安定と平和を脅かすのみならず、未来志向的な韓一日関係形成にも障害となることを嚴重に警告し、責任認定及び真実究明と併せて、真の反省と懺悔の土台の上に、被害者に公的に謝罪し、法的に被害を賠償することを強く求める。
3. 大韓民国国会は、日本政府が日本軍慰安婦のような反人倫的犯罪に対する歴史的責任を受け入れ、過去の不幸な歴史を繰り返さないために、これに対する正しい歴史教育を行うことを強く求める。
4. 大韓民国国会は、我が政府が、日本軍慰安婦被害者に対する日本政府の公的な責任認定、謝罪及び法的な被害賠償、そして正しい歴史教育がなされるよう、韓一日間協議、国際社会への問題提起等、あらゆる外交的努力を尽くすことを求める。

参考文献(インターネット情報はすべて2012年9月21日現在である。)

- ・「일본의 독도 영유권 주장 철회 촉구 결의안(대안)」(日本の独島領有権主張撤回要求決議案(委員会代案)) <[http://likms.assembly.go.kr/bill/jsp/BillDetail.jsp?bill\\_id=PRC\\_K1M2C0K8D2P1L1G615D6H1T8Z0V7X8](http://likms.assembly.go.kr/bill/jsp/BillDetail.jsp?bill_id=PRC_K1M2C0K8D2P1L1G615D6H1T8Z0V7X8)>
- ・「일본 정부의 일본군 위안부 피해자에 대한 공식사죄 및 피해배상 촉구 결의안(위원회안)」(日本政府の日本軍慰安婦被害者に対する公式謝罪及び被害賠償要求決議案(委員会案)) <[http://likms.assembly.go.kr/bill/jsp/BillDetail.jsp?bill\\_id=PRC\\_S1Z2K0B8F2H8E0H9H1X8M4X1D1T2N7](http://likms.assembly.go.kr/bill/jsp/BillDetail.jsp?bill_id=PRC_S1Z2K0B8F2H8E0H9H1X8M4X1D1T2N7)>